

[要旨] アカン語の焦点表現は形態統語的側面の研究が主で、韻律的側面を扱う研究はほとんどない。焦点は焦点標識 na を伴いかつ文頭に置かれることによって表される。この焦点構文は独特な韻律的特徴を持つが、このことに触れる研究はわずかでかつ通常と異なることを指摘するに留まっている。韻律的特徴は述語に現れるが Boadi (1974)はこれをイントネーションと捉え、一方 Marfo (2005)は声調変化と捉える。本発表では、na 焦点構文の韻律的特徴について 1 次資料を提示し体系的に検討する。この韻律的特徴は音声現象でなく L から H への音韻変化(声調変化)であり、従来の指摘と異なり述語全体でなく述語頭の 1 音節のみに起こる変化であることを示す。

1. 基本情報

アカン語¹ (ガーナ: ニジェール・コンゴ語族クワ語派) は声調言語で、高平板声調 H (´) と低平板声調 (表記なし) が対立する。また音声レベルでダウンステップ H (!´) がある。TBU は音節で、音節構造は V, CV, N, VN, CVN の 5 種類である (N は m, n)。成節鼻音 N は接頭辞として発話頭に現れ、後続子音の同調音点鼻音として実現する。母音が前接する時は音節性を失う。声調は語彙的区別よりも文法的区別の機能が顕著であり、TAM が声調のみによって表されることがある²。

動詞の活用形は以下の構造を有する³。

主語接語 = 否定辞 - TAM 辞 - 語根 - 過去辞 = 目的接語

活用形における声調のパターンは、動詞語根の音節数、音節構造により 6 パターンが認められる⁴。

2. na 焦点構文

焦点は音声的、形態的、統語的手段によって示され、どのように示されるかは言語ごとに異なる。西アフリカ諸語でもこれらのいずれか、あるいは複数の手段を用いるが、焦点表示の仕方は言語グループごとに (あるいはグループ内でも) さまざまである (Fiedler, Hartmann, Reineke, Schwarz and Zimmermann 2010)。クワ語派の言語は一般的に、文頭に焦点を置き、かつ焦点標識によってマークする (Ameka 2010: 146)。アカン語でも、焦点が焦点標識 na を伴いかつ文頭に置かれることによって表される (Fiedler, Hartmann, Reineke, and Zimmermann 2010, Amfo 2010, 2018, Good 2018, Titov 2019)⁵。これを na 焦点構文と呼ぶ。(1.b), (1.c) はそれぞれ基本構文(1.a)の主語、目的語を焦点化したものである。焦点要素は主節で本来の位置に照応接語として現れる⁶。

¹ アカン語はアサンテ、アクアベム、ファンテ、アノマボ・ファンテ、アブラ・ファンテ、アチェム、アゴナ、アセン、ダンチラ、クワウ、ゴムア、アハフォ各方言に分けられる (Eberhard, Simons, and Fennig eds. 2020)。ここで対象とするのはアサンテ方言である。データ提供者は、30 歳代の母語話者。

² 習慣形と状態形、未来形と移動形、否定習慣・状態・希求形と否定進行・未来形と希求形はそれぞれ、声調のみによって区別される。

³ 否定辞は N-、TAM 辞は、習慣辞 ϕ -、進行辞 V-(主語接語母音のコピー)、未来辞 be-/be-、完了辞 a-、移動辞 be-/be-、ko-/ko-、過去辞-i/-i、命令辞 ϕ -、希求辞 N-の 8 種類。

⁴ CV1, CV2, CVS(V), CV(S)V1, CV(S)V2, CVCV の 6 タイプ。CVS(V) (S は m, n, r) は CVS あるいは *CVS 起源の CVSV(第二母音は高母音)。CV(S)V は CVV と CVS(V)に属さない CVSV。CVCV は第二子音が m, n, r でないもの。CV と CV(S)V はそれぞれさらに 2 種類に下位分類される。ただ、近年はこの対立のいくつかがなくなってきたようである。

⁵ na は等位接続詞でもあり na 焦点構文は分裂文に起源があると見られるが (Amfo 2018: 257)、Ameka (2010: 170) は両者に明らかな関係はあるが必ずしも一方がもう一方より派生したとは言えないという。

⁶ 主語が 3 人称単数の場合、本来の $\text{ɔ}=\text{}$ の代わりに無生物主語接語 $\text{ɛ}=\text{}$ が現れることもある。

- (1) a. *Á!má a-boá Kofi.* 'Ama is helping Kofi.'
 Ama PROG-help Kofi
 b. *Á!má_i na é_i=é-bóá Kofi.* 'AMA is helping Kofi.'
 Ama FM 3SG=PROG-help Kofi
 c. *Kofí_i na Á!má á-bóá=no_i.* 'Ama is helping KOFI.'
 Kofi FM Ama PROG-help=3SG

na 焦点構文は、Wh 疑問文に対する答え(2,4)や対比(3,5)に用いられる。ただし、主語が焦点の場合はいずれも na 焦点構文でなければならないが(2, 3)、目的語が焦点の場合は基本構文の方がより自然で(5)、Wh 疑問文に対する答えでは na 焦点構文は不自然である(4)。通言語的に主語が焦点となるときに他の要素よりもマークされることが指摘されているが(Guldemann, Zerbian, and Zimmermann 2015: 160)、アカン語でも主語は主題性を、目的語は焦点性を持つため、前者はマークされるが後者は基本的にマークされないと考えられる。

- (2) Q. [Who helped Kofi?]
 a. *Á!má_i na é_i=bóá-a Kofi.* 'AMA helped Kofi.'
 Ama FM 3SG=help-PAST Kofi
 b. *#Á!má bóá-a Kofi.*
 Ama help-PAST Kofi

- (3) Q. [Did Afia help Kofi?]
 a. *Á!má_i na é_i=bóá-a Kofi.* 'AMA helped Kofi.'
 Ama FM 3SG=help-PAST Kofi
 b. *#Á!má bóá-a Kofi.*
 Ama help-PAST Kofi

- (4) Q. [Whom did Ama help?]
 a. *Á!má bóá-a Kofi.* 'Ama helped KOFI.'
 Ama help-PAST Kofi
 b. *#Kofí_i na Á!má bóá-a=no_i.*
 Kofi FM Ama help-PAST=3SG

- (5) Q. [Did Ama help Yaw?]
 a. *Á!má bóá-a Kofi.* 'Ama helped KOFI.'
 Ama help-PAST Kofi
 b. *Kofí_i na Á!má bóá-a=no_i.*
 Kofi FM Ama help-PAST=3SG

3. na 焦点構文の韻律

クワ諸語の焦点表現の形態統語論的研究が盛んに行われてきたのに対して、韻律的側面を扱う研究はほとんどない(Ameka 2010: 149)。形態統語論的にマークされない焦点表現の韻律については、ピッチアクセントでマークするトゥウリ語(ガーナ、トーゴ)の例が報告されている(Ameka 2010: 147)。アカン語については、Kugler and Genzel (2012)が焦点要素にピッチ、長さの変化はないが対比焦点はF0が低くなることを指摘した。一方、Genzel, Renans, and Kugler (2018)では、焦点となる主語、目的語ともに韻律的卓立は見られないと結論している。

クワ諸語の形態統語論的にマークされる焦点表現における韻律については、研究がほとんどなくよく

わかっていないものの、焦点構文に関連する特殊な韻律的シグナルがあることが示唆されている (Fiedler and Schwarz 2005, Ameka 2010: 148-9, Good 2018: 865)。アカン語では焦点は2.で見たように形態統語論的に明確に示されるが、na 焦点構文は独特の韻律的特徴も持つ。韻律的特徴はもっぱら述語に表れる。焦点として前置される要素自体の声調は、低声調の人称代名詞が高くなるだけで、それ以外は変化しない⁷。

Boadi (1974: 18-19)は(6, 7)のように na 焦点構文では主語接語を含む述語全体が一段高くなると指摘した (a が基本構文で b が na 焦点構文)。低声調は高声調になり、高声調は一段高くなる。

- (6) a. **me=ba-a** há. 'I came here.'
I=come-PAST here
b. mé na **mé=bá-á** há. 'It was who came here.'
I FM 1SG=come-PAST here

- (7) a. **mé=bá** há. 'I come here.'
1SG=come.HAB here
b. mé na **mé=bá** há. 'It is I who come here.'
I FM 1SG=come here

Boadi (1974)が音声レベルの現象 (イントネーション) と捉えているのに対し、Marfo (2005)は音韻変化と捉える。na 焦点構文では述語全体が高くなる (Boadi (1974)は主語接語も範囲に入れるが、Marfo (2005)は入れない)。

- (8) a. Kofi **re-waré** ésí. 'Kofi is marrying Esi.'
Kofi PROG-marry Esi
b. ésí_i na Kofi **ré-waré**=nó_i. 'It is Esi whom Kofi is marrying.'
Esi FM Kofi PROG-marry=3SG

- (9) a. Yaw **a-bó** ésí. 'Yaw has beaten Esi.'
Yaw PERF-beat Esi
b. ésí_i na Yaw **á-bó**=nó_i. 'It is Esi whom Yaw has beaten.'
Esi FM Yaw PERF-beat=3SG

しかし、Boadi (1974)が例示するのは過去形と習慣形のみで、Marfo (2005)が挙げる例は進行形と完了形のみである (Marfo のデータは主にアサンテ方言とされ、Boadi はどの方言か言及がない⁸。また Boadi による声調記述は少なくとも現代アカン語アサンテ方言の声調とは異なる。Genzel (2013: 208)も同様の指摘)。アカン語は声調の文法的弁別機能が顕著である。また声調は述語の音節数、音節構造によっても異なる。さらに主語 (接語) の声調によって述語の声調に違いが現れることもある。体系的な検討が必要である。

⁷ 高声調の人称代名詞 wó 'you sg.', mó 'you pl.', onó 'he/she', wón 'they (animate)', enó 'it/they (inanimate)' は変化しない、低声調の人称代名詞 me 'I', yen 'we'は高くなる。

⁸ 未見だが、Dakubu (2005) は焦点構文で声調の上昇が起こっていると指摘している (Ameka 2010: 149)。

- a. me-ba-a há. 'I came here.'
1SG-come here
b. mé na me-bá-a há. 'It is I who came here.'
1SG FM 1SG-come-PAST here

- c. ɔ=**bɛ-boá** Á!má. → Á!má na ɔ=**bɛ-boá**=no. ‘he will help AMA.’
 d. mó=**bɛ-boá** Á!má. → Á!má na mó=**bɛ-boá**=no. ‘you will help AMA.’
 HLH HLH

(13) 移動形：bɛ-語根

- a. ɔ=**bɛ-bó** Á!má. → Á!má na ɔ=**bɛ-bó**=no. ‘he comes and beats AMA.’
 b. mó=**bɛ-bó** Á!má. → Á!má na mó=**bɛ-bó**=no. ‘you come and beat AMA.’
 LH HH
 c. ɔ=**bɛ-boá** Á!má. → Á!má na ɔ=**bɛ-boá**=no. ‘he comes and helps AMA.’
 d. mó=**bɛ-boá** Á!má. → Á!má na mó=**bɛ-boá**=no. ‘you come and help AMA.’
 LLH HLH

4.2 V 始まり動詞

進行辞 V-、完了辞 a- 始まり動詞は、当該母音だけでなく主語接語と語根頭 1 音節も高くなる。

(14) 進行形：V-語根 (V:主語接語末母音のコピー)

- a. ɔ=ɔ-**bó** Á!má. → Á!má na ɔ=ɔ-**bó**=no. ‘he is beating AMA.’
 b. mó=ɔ-**bó** Á!má. → Á!má na mó=ɔ-**bó**=no. ‘you are beating AMA.’
 LH HH
 c. ɔ=ɔ-**boá** Á!má. → Á!má na ɔ=ɔ-**boá**=no. ‘he is helping AMA.’
 d. mó=ɔ-**boá** Á!má. → Á!má na mó=ɔ-**boá**=no. ‘you are helping AMA.’
 LLH HHH

(15) 完了形：a-語根¹⁰

- a. ɔ=**a-bó** Á!má. → Á!má na ɔ=**a-bó**=no. ‘he has beaten AMA.’
 LH HH
 b. mó=**a-bó** Á!má. → Á!má na mó=**a-bó**=no. ‘you have beaten AMA.’
 H!H HH
 c. ɔ=**a-boá** Á!má. → Á!má na ɔ=**a-boá**=no. ‘he has helped AMA.’
 LHH HHH
 d. mó=**a-boá** Á!má. → Á!má na mó=**a-boá**=no. ‘you have helped AMA.’
 H!HH HHH

(16) 否定過去形：a-N-語根

- a. ɔ=**a-m-bo** Á!má. → Á!má na ɔ=**a-m-bo**=nó. ‘he didn’t beat AMA.’
 LLL HHL
 b. mó=**a-m-bo** Á!má. → Á!má na mó=**a-m-bo**=nó. ‘you didn’t beat AMA.’
 HLL HHL
 c. ɔ=**a-m-boá** Á!má. → Á!má na ɔ=**a-m-boá**=no. ‘he didn’t help AMA.’
 LLLH HHLH
 d. mó=**a-m-boá** Á!má. → Á!má na mó=**a-m-boá**=no. ‘you didn’t help AMA.’
 HLLH HHLH

¹⁰ 実際の ɔ=a- の発音は融合して wa となる。

4.3 N 始まり動詞

否定辞 N-始まり動詞は当該接辞が高くなるとともに前接する主語接語も高くなる。母音始まり動詞と異なり、後続音節は変化しない。もともと N-が高い希求形は変化なし。

(17) 希求形：N-語根¹¹

- | | | | | |
|----|-------------------------------|---|--------------------------------------|------------------------|
| a. | ó= m-bó Á!má. | → | Á!má na ó= m-bó =no. | ‘he should beat AMA.’ |
| b. | mó= m-bó Á!má.
HH | → | Á!má na mó= m-bó =no.
HH | ‘you should beat AMA.’ |
| c. | ó= m-boá Á!má. | → | Á!má na ó= m-boá =no. | ‘he should help AMA.’ |
| d. | mó= m-boá Á!má.
HHH | → | Á!má na mó= m-boá =no.
HHH | ‘you should help AMA.’ |

(18) 否定習慣／希求形：N-語根

- | | | | | |
|----|-------------------------------|---|--------------------------------------|------------------------|
| a. | ɔ= m-bo Á!má. | → | Á!má na ó= m-bo =nó. | ‘he doesn’t beat AMA.’ |
| b. | mó= m-bo Á!má.
LL | → | Á!má na mó= m-bo =nó.
HL | ‘you don’t beat AMA.’ |
| c. | ɔ= m-boá Á!má. | → | Á!má na ó= m-boá =no. | ‘he doesn’t help AMA.’ |
| d. | mó= m-boá Á!má.
LLH | → | Á!má na mó= m-boá =no.
HLH | ‘you don’t help AMA.’ |

(19) 否定進行／未来形：φ-N-語根

- | | | | | |
|----|-------------------------------|---|--------------------------------------|----------------------------|
| a. | ó= m-bo Á!má. | → | Á!má na ó= m-bo =nó. | ‘he is not beating AMA.’ |
| b. | mó= m-bo Á!má.
LL | → | Á!má na mó= m-bo =nó.
HL | ‘you are not beating AMA.’ |
| c. | ó= m-boá Á!má. | → | Á!má na ó= m-boá =no. | ‘he is not helping AMA.’ |
| d. | mó= m-boá Á!má.
LLH | → | Á!má na mó= m-boá =no.
HLH | ‘you are not helping AMA.’ |

否定完了形では動詞語根頭が低くなる。

(20) 否定完了形：N-語根-V

- | | | | | |
|----|----------------------------------|---|---|----------------------------|
| a. | ɔ= m-bó-ɔ Á!má.
LHL | → | Á!má na ó= m-bó-ɔ =nó.
HLL | ‘he has not beaten AMA.’ |
| b. | mó= m-bó-ɔ Á!má.
HLL | → | Á!má na mó= m-bó-ɔ =nó.
HLL | ‘you have not beaten AMA.’ |
| c. | ɔ= m-boá-a Á!má.
LHHL | → | Á!má na ó= m-boá-a =nó.
HLHL | ‘he has not helped AMA.’ |
| d. | mó= m-boá-a Á!má.
HLHL | → | Á!má na mó= m-boá-a =nó.
HLHL | ‘you have not helped AMA.’ |

(21) 否定移動形：N-be-語根

- | | | | | |
|----|---------------------------------|---|--|---------------------------------|
| a. | ɔ= m-be-bó Á!má. | → | Á!má na ó= m-be-bó =no. | ‘he doesn’t come and beat AMA.’ |
| b. | mó= m-be-bó Á!má.
LLH | → | Á!má na mó= m-be-bó =no.
HLH | ‘you don’t come and beat AMA.’ |

¹¹ 音声レベルでは N-に後続する有声閉鎖音は同調音点鼻音になる。

- c. ɔ=**m-be-boá** Á!má. → Á!má na ɔ=**m-be-boá**=no. 'he doesn't come and help AMA.'
 d. mó=**m-be-boá** Á!má. → Á!má na mó=**m-be-boá**=no. 'you don't come and help AMA.'
- LLLH HLLH

5. まとめ

na 焦点構文には音韻論的特徴も関与する。Boadi (1974)の指摘に反し音声現象でなく L から H への音韻変化(声調変化)である。動詞頭音節が元々高い(習慣形、希求形)は変化がない。そのため、基本構文で対立する活用形のいくつかは na 焦点構文で対立が失われる(未来形: 移動形、否定習慣/希求形: 否定進行/未来形)。また、Boadi (1974)、Marfo (2005)の指摘に反し、声調変化が認められたのは動詞全体でなく動詞頭の1音節のみである(主語接語含まない)。当該音節の前後の音節にも高声調化が起こる場合もあるが、これは音声現象であると見られる。つまり音節構造が関与していて、動詞頭が CV の場合は当該音節のみが高くなるが、V の場合は前後の音節も、N の場合は前接音節も高くなる。唯一、否定完了形では語根頭音節が H から L になっており、今後検討しなければならない。

目的接語は声調変化の範囲外と考えられ今回は触れなかったが、na 焦点構文では直前の声調の極性で決まるようで、ここでも対立の中和があることを指摘しておく(ただ目的接語の声調は方言差、世代差も大きいようである)。

[参考文献]

- Aboh, E. O., Hartmann, K. and Zimmermann, M. (2007) *Focus strategies in African languages: the interaction of focus and grammar*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Ameka, F. K. (2010) Information Packaging Constructions in Kwa: Micro-variation and Typology, In: Aboh, E.O. and Essegbey, J. (eds.), *Topics in Kwa Syntax, Springer Science and Business Media*, pp.141-176.
- Amfo, A. A. (2010) Lexical signaling of information structure in Akan, *Linguistics* 48-1, pp.195-225.
- Amfo, A. A. (2018) The encoding of information structure in African languages, In: A. Agwuele and A. Bodomo (eds.), *The Routledge Handbook of African Linguistics*, Routledge, pp.243-261.
- Bearth, T. (1999) The contribution of African linguistics towards a general theory of focus: update and critical reviews. *Journal of African Languages and Linguistics* 20(2), 121-156.
- Boadi, L. A. (1974) Focus-marking in Akan. *Linguistics: An International Review* 140, pp.5-57.
- Good, J. (2018) African languages and formal linguistics frameworks, In: Guldemann, T. (ed.) *The Languages and Linguistics of Africa*, Walter de Gruyter.
- Eberhard, D. M., G. F. Simons, and C. D. Fennig eds.(2020) *Ethnologue: Languages of Africa and Europe, Twenty-third edition*, Dallas, Texas: SIL International.
- Fielder, I. and Schwarz, A. (2005) Out-of-focus encoding in Gur and Kwa. In: I. Shinichiro, M. Schmitz and A. Schwarz (eds.), *Interdisciplinary Studies on Information Structure 3*, Potsdam: Potsdam University, pp. 111-142.
- Fiedler, I., Hartmann, K., Reineke, B., Schwarz, A., and Zimmermann, M. (2010) Subject focus in West African languages. In: Zimmermann, M., and Féry, C. (eds.) *Information Structure: theoretical, typological, and experimental perspectives*. Oxford University Press, Oxford, UK, pp. 234-257.
- Fielder, I. and Schwarz, A. (2010) *The expression of information structure: A documentation of its diversity across Africa*. Amsterdam, Netherlands: John Benjamins Publishing Company.
- Genzel, S. (2013) *Lexical and post-lexical tones in Akan*. Potsdam: Universität Potsdam, Humanwissenschaftliche Fakultät, PhD Thesis.
- Guldemann, T., Zerbian, S. and Zimmermann, M. (2015) Variation in information structure with special reference to Africa. *Annual Review of Linguistics* 1, pp.155-178.
- Marfo, C. O. (2005) Akan focus and topic constructions and the prosody-syntax interface. *Journal of West African Languages* XXXII.1, pp.45-59.
- Titov, E. (2019) Morphosyntactic encoding of information structure in Akan, *Glossa* 4(1):27, pp.1-36.